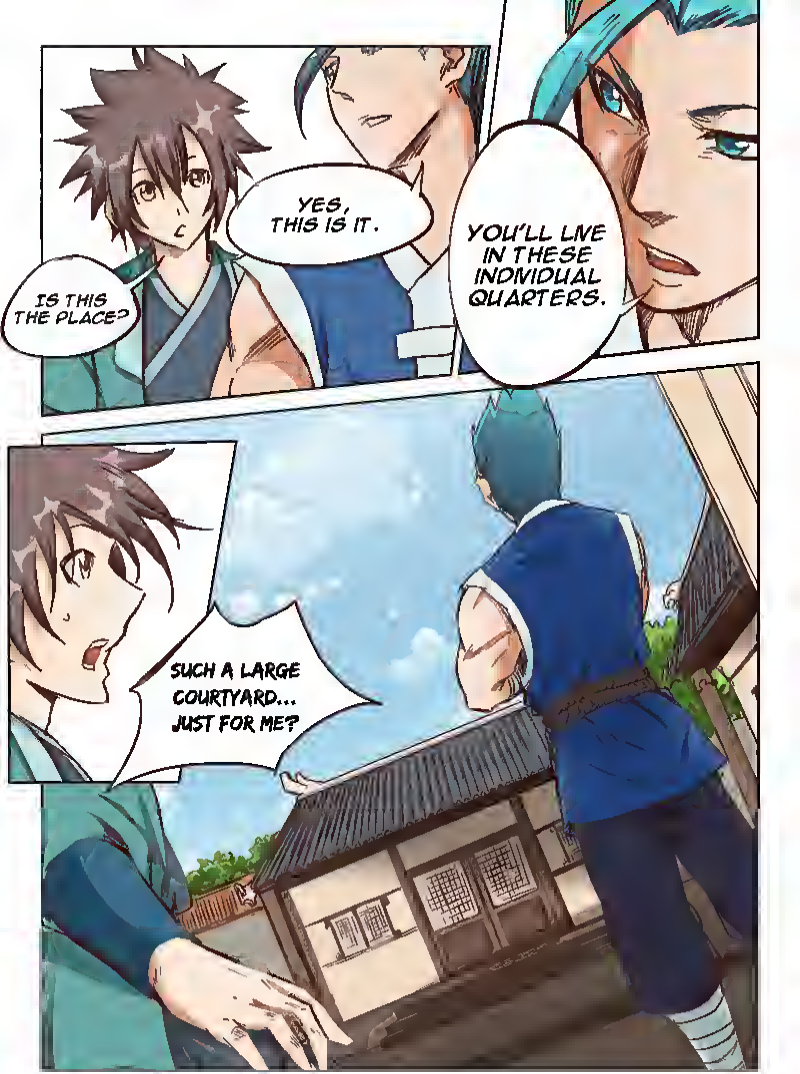
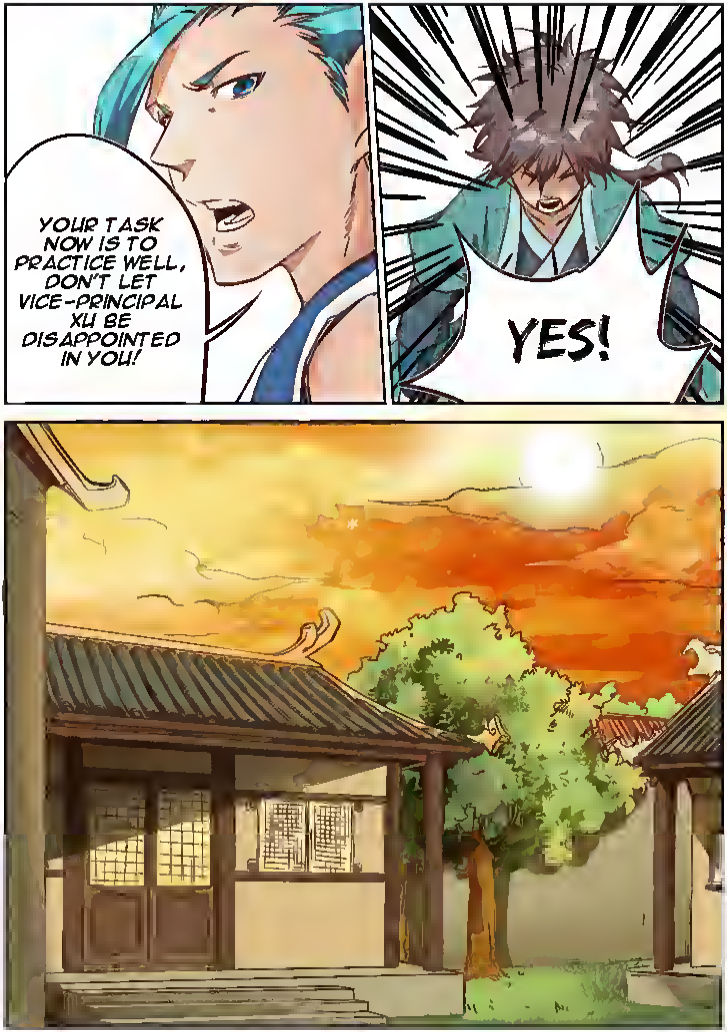

IS THIS THE PLACE?
YES, THIS IS IT.
YOU'LL LIVE IN THESE INDIVIDUAL QUARTERS.
SUCH A LARGE COURTYARD... JUST FOR ME?

CASVAL-SUBS

AN XUEYUN, AND LIANG YU ARE LIVING IN THE HOUSE RIGHT NEXT TO YOURS.
I HOPE YOU FIND IT TO YOUR SATISFACTION I'LL GO AHEAD, IF THERE'S ANYTHING ELSE
TEACHER CHU XIAN, IF YOU PLEASE!
YES? WHAT IS IT?
TEACHER CHU XIAN, I WILL STAY WITH THE OTHER STUDENTS, NOBLE STUDENTS CAN LIVE IN THEIR OWN INDEPENDENT COURTYARD BECAUSE THEIR FAMILIES HAVE DONATED HUNDREDS OF SILVER FOR THEM EVERY YEAR, NOT ME ...
HA, THIS KID ...
YOU LIVE HERE COMFORTABLY YE XINGHE, NO WORRIES, SINCE THESE ARE THE VICE-PRINCIPAL'S INSTRUCTIONS. YOU MUST REMEMBER THAT NOW YOU ARE NOT A COMMON STUDENT BUT A DISCIPLE OF VICE-PRINCIPAL XU. TAKE IT AND WORK HARD SO THAT YOU DO NOT LOSE FACE FOR HIM!

CASVAL-SUBS


YOUR TASK NOW IS TO PRACTICE WELL, DON'T LET VICE-PRINCIPAL XU BE DISAPPOINTED IN YOU!
YES!

CASVAL-SUBS

WOW, THIS COURTYARD ACTUALLY HAS A PRIVATE LIBRARY!
HERBS, ASTRONOMY, DIVINATION AND MISCELLANEOUS BOOKS NOTHING BUT PRACTICE BOOKS!

CASVAL-SUBS

CASVAL-SUBS

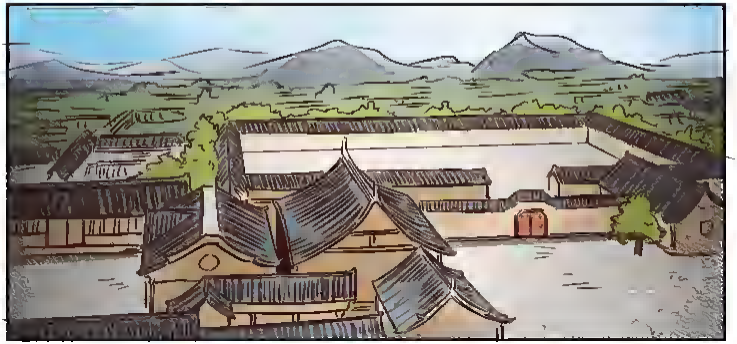
SFX: HOO HOO~

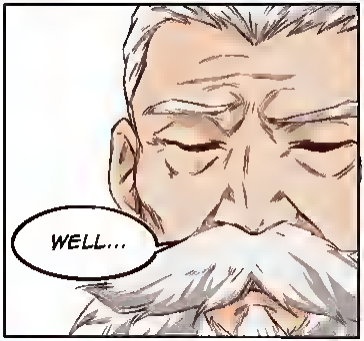
WELL, I HAVE FINISHED READING BOTH BOOKS
"LIBER HERBARUM" "THE ART OF HEALING", THOSE BOOKS WERE QUITE THICK, I READ THEM SO QUICKLY, AND I SEEM TO REMEMBER ALL THEIR CONTENTS, WHEN DID MY MEMORY BECOME SO GOOD?
MORNING COMES....
I ALREADY READ THE BOOKS, TIME TO SLEEP.
THE MOON SURE IS BRIGHT TONIGHT...
SOMETHING FEELS OFF...

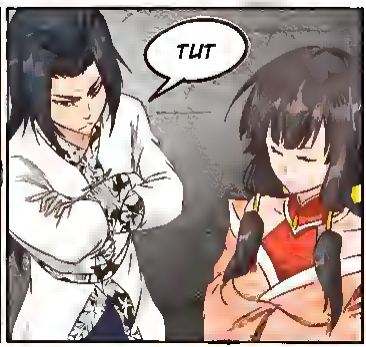
CASVAL-SUBS

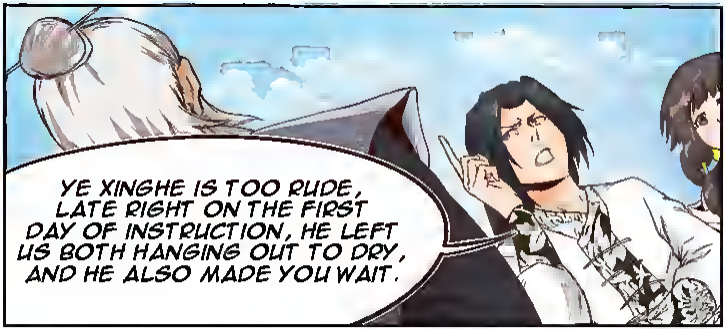
WAIT, THAT'S NO MOON...
IT'S THE SUN...
嘭！
!!!
SFX: BOOM!
WHAT IT'S ALREADY DAY TIME...? NOT GOOD! I'M LATE!

CASUAL-SUBS



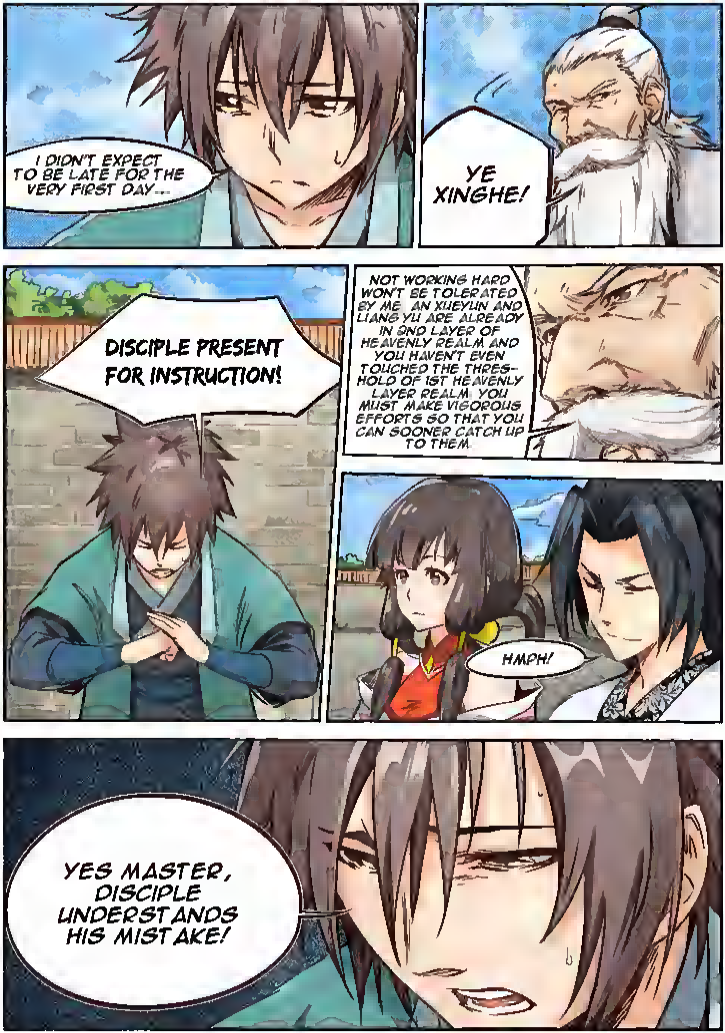

WELL...


TUT


YE XINGHE IS TOO RUDE, LATE RIGHT ON THE FIRST DAY OF INSTRUCTION, HE LEFT US BOTH HANGING OUT TO DRY, AND HE ALSO MADE YOU WAIT.

CASVAL-SUBS

YOU CAME JUST NOW?
I... I'M COMING! WAIT FOR ME!
AN XUEYUN, LIANG YU, AND ME WERE WAITING FOR YOU.
I'M LATE... SORRY... VICE-PRINCIPAL XU...
HMPH!
.....
HOW AMAZING, LATE ON THE FIRST DAY OF INSTRUCTION


I DIDN'T EXPECT TO BE LATE FOR THE VERY FIRST DAY...
YE XINGHE!
DISCIPLE PRESENT FOR INSTRUCTION!
NOT WORKING HARD WON'T BE TOLERATED BY ME. AN XIEYUN AND LIANG YU ARE ALREADY IN 2ND LAYER OF HEAVENLY REALM AND YOU HAVEN'T EVEN TOUCHED THE THRESHOLD OF 1ST HEAVENLY LAYER REALM. YOU MUST MAKE VIGOROUS EFFORTS SO THAT YOU CAN SOONER CATCH UP TO THEM.
HMPH!
YES MASTER, DISCIPLE UNDERSTANDS HIS MISTAKE!

CASVAL-SUBS

THIS MANHUA TRANSLATION
PROVIDED COURTESY
OF THE GLORIOUS BASTARDS
AT CASVAL-SUBS:

CL/RD: RIDDEN
TL: MATSUNAGA
ED: CASVAL

ORIGINAL MANHUA:
AC.QQ.COM

IF YOU LIKE THIS WORK
SUPPORT THE CHINESE
AUTHOR.